

# DIN EN 12929-1:2005-06 (D)

## Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für den Personenverkehr - Allgemeine Bestimmungen - Teil 1: Anforderungen für alle Anlagen; Deutsche Fassung EN 12929-1:2004

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
1 Allgemeines .....	5
1.1 Anwendungsbereich .....	5
1.2 Allgemeine Grundsätze.....	5
1.3 Ausnahmen .....	5
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Grundsätze der Seilbahnsicherheit .....	8
4.1 Allgemeine Sicherheitsanforderungen an Anlagen und deren Bauteile .....	8
4.2 Sicherheitsanforderungen an Anlagen .....	9
4.3 Allgemeine Anforderungen des Arbeitnehmerschutzes .....	11
5 Trasse und Linienführung .....	12
5.1 Wahl der Trasse.....	12
5.2 Trasse von Standseilbahnen.....	12
5.3 Trasse von Seilschwebebahnen .....	13
5.4 Spannfeldlängen bei Seilschwebebahnen.....	13
5.5 Trasse von Schleppliften .....	14
6 Grenzprofil .....	14
6.1 Grenzprofil bei Standseilbahnen .....	14
6.2 Grenzprofil bei Seilschwebebahnen.....	15
6.3 Grenzprofil bei Schleppliften .....	18
7 Lichtraumprofil, Sicherheitsabstände.....	19
7.1 Allgemeines .....	19
7.2 Sicherheitsabstände bei Standseilbahnen .....	19
7.3 Sicherheitsabstände zu bahneigenen Gegenständen von Seilschwebebahnen.....	20
7.4 Spurweite bei Seilschwebebahnen.....	20
7.5 Sicherheitsabstände zum Gelände und zu bahnfremden Gegenständen von Seilschwebebahnen .....	21
7.6 Lichtraumprofil, Sicherheitsabstände bei Schleppliften.....	21
8 Größter zulässiger Bodenabstand.....	22
8.1 Allgemeines .....	22
8.2 Seilschwebebahnen mit geschlossenen Fahrzeugen .....	22
8.3 Seilschwebebahnen mit offenen Fahrzeugen .....	22
9 Fahrgeschwindigkeit und Folgezeit .....	22
9.1 Fahrgeschwindigkeit bei Standseilbahnen und Seilschwebebahnen, Allgemeines .....	22
9.2 Größte Fahrgeschwindigkeit von Standseilbahnen und Seilschwebebahnen .....	23
9.3 Kleinste Folgezeit und kleinster Fahrzeugabstand bei Umlaufbahnen .....	24
9.4 Fahrgeschwindigkeit und Folgezeit bei Schleppliften .....	25
10 Antrieb (einschließlich Bremsen) .....	26
10.1 Antrieb von Standseilbahnen und Seilschwebebahnen .....	26
10.2 Bremsen von Standseilbahnen und Seilschwebebahnen.....	27
10.3 Antrieb und Bremsen von Schleppliften.....	27
11 Verkehrswege und Arbeitsbereiche .....	28
11.1 Allgemeines .....	28

11.2	<b>Einsteigebereiche von Sesselbahnen .....</b>	<b>29</b>
11.3	<b>Aussteigebereiche von Sesselbahnen .....</b>	<b>31</b>
11.4	<b>Ein- und Aussteigebereiche in Zwischenstationen von Sesselbahnen.....</b>	<b>33</b>
11.5	<b>Ein- und Aussteigebereiche von Schleppliften .....</b>	<b>33</b>
11.6	<b>Einsteigebereiche von Schleppliften .....</b>	<b>33</b>
11.7	<b>Aussteigebereich von Schleppliften.....</b>	<b>34</b>
11.8	<b>Zwischenstationen von Schleppliften .....</b>	<b>35</b>
12	<b>Seilspannkraft und Seilführung .....</b>	<b>35</b>
12.1	<b>Seilspannkraft .....</b>	<b>35</b>
12.2	<b>Führung und Unterstützung der Seile – Allgemeines.....</b>	<b>35</b>
12.3	<b>Führung und Unterstützung der Zugseile bei Standseilbahnen.....</b>	<b>36</b>
12.4	<b>Führung und Unterstützung der Seile von Zweiseilbahnen.....</b>	<b>36</b>
12.5	<b>Führung des Förderseiles von Einseilbahnen.....</b>	<b>36</b>
12.6	<b>Führung des Förderseiles bei Schleppliften.....</b>	<b>37</b>
13	<b>Räumung und Bergung .....</b>	<b>37</b>
13.1	<b>Allgemeines.....</b>	<b>37</b>
13.2	<b>Bergeplan .....</b>	<b>37</b>
13.3	<b>Bergeweg bei Standseilbahnen.....</b>	<b>38</b>
13.4	<b>Bergung durch Abseilen .....</b>	<b>38</b>
14	<b>Verschiedenes.....</b>	<b>38</b>
14.1	<b>Brandschutz und Brandbekämpfung.....</b>	<b>38</b>
14.2	<b>Blitzschutz .....</b>	<b>38</b>
14.3	<b>Kennzeichnung als Luftfahrthindernis .....</b>	<b>38</b>
14.4	<b>Windmesseinrichtungen .....</b>	<b>38</b>
14.5	<b>Werkstoffe .....</b>	<b>38</b>
14.6	<b>Hinweise für die beförderten Personen.....</b>	<b>39</b>
14.7	<b>Montageanleitung .....</b>	<b>39</b>
14.8	<b>Betriebsanleitung und Anleitung für die Instandhaltung .....</b>	<b>39</b>
14.9	<b>Technische Unterlagen .....</b>	<b>39</b>
14.10	<b>Beleuchtungseinrichtungen .....</b>	<b>40</b>
14.11	<b>Funkgeräte.....</b>	<b>40</b>
15	<b>Standseilbahnen mit automatischem Betrieb.....</b>	<b>40</b>
15.1	<b>Allgemeines.....</b>	<b>40</b>
15.2	<b>Betriebsaufsicht.....</b>	<b>40</b>
15.3	<b>Abgrenzung der Trasse.....</b>	<b>40</b>
15.4	<b>Zugang zur Trasse .....</b>	<b>40</b>
15.5	<b>Bergung .....</b>	<b>40</b>
15.6	<b>Zugang zu den Fahrzeugen .....</b>	<b>41</b>
15.7	<b>Besondere Sicherheitseinrichtungen an den Fahrzeugen.....</b>	<b>41</b>
15.8	<b>Überwachung der Trasse.....</b>	<b>41</b>
	<b>Anhang A (normativ) Skizze zur Erläuterung von 11.2 .....</b>	<b>42</b>
	<b>Anhang B (normativ) Skizze zur Erläuterung von 11.3 .....</b>	<b>43</b>
	<b>Anhang C (normativ) Technische Unterlagen.....</b>	<b>44</b>
	<b>Anhang D (informativ) A-Abweichungen .....</b>	<b>45</b>
	<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2000/9/EG über Seilbahnen für den Personenverkehr.....</b>	<b>46</b>
	<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>48</b>
 <b>Tabellen</b>		
	<b>Tabelle 1 — Liste der Gefährdungssituationen .....</b>	<b>10</b>
	<b>Tabelle ZA – Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie 2000/9/EG über Seilbahnen für den Personenverkehr .....</b>	<b>46</b>